

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/45/YUTP,

annettu 22 päivänä tammikuuta 2013,

Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2011/137/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 28 päivänä helmikuuta 2011 päätöksen 2011/137/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Päätöksen 2011/137/YUTP liitteessä IV olevaan luetteloon merkittyjen henkilöiden osalta Libyan valtion väärinkäytettyjen varojen palauttamisen helpottamiseksi päätöksellä 2011/137/YUTP säädettyjä poikkeuksia olisi muutettava, jotta tietyt jäädytetyt varat tai taloudelliset resurssit voitaisiin vapauttaa silloin, kun ennen päivää, jona asianomaiset henkilöt, yhteisöt tai elimet on merkitty luetteloon, tai sen jälkeen unionissa annetun tuomioistuimen tai hallintoviranomaisen päätöksen tai jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoisen tuomioistuimen päätöksen täytäntöönpano sitä edellyttää.
- (3) Neuvosto katsoo, että yhden yhteisön pitämiseksi päätöksen 2011/137/YUTP liitteessä IV olevassa luettelossa ei ole enää perusteita.
- (4) Yhtä henkilöä koskeva merkintä olisi poistettava päätöksen 2011/137/YUTP liitteissä II ja IV olevista luetteloista ja sisällytettävä kyseisen päätöksen liitteissä I ja III oleviin luetteluihin.
- (5) Päätöksen 2011/137/YUTP liitteissä I, II, III ja IV lueteltuihin tiettyihin henkilöihin liittyvät tiedot olisi päivitettävä.
- (6) Päätöksen 2011/137/YUTP liitteet I, II, III ja IV olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2011/137/YUTP seuraavasti:

- 1) Lisätään 6 artiklaan kohta seuraavasti:

"5 b. Liitteessä IV lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta ja poiketen siitä, mitä 1 kohdan b alakohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu välimies-oikeuden päätös, joka on annettu ennen päivää, jona 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, yhteisö tai elin on merkitty liitteessä IV olevaan luetteloon, tai unionissa annettu tuomioistuimen tai hallintoviranomaisen päätös tai kyseisessä jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoinen tuomioistuimen päätös, joka on annettu ennen kyseistä päivää tai sen jälkeen;
- b) kyseisiä varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella päätöksellä turvatut tai vahvistetut saatavat niiden lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
- c) päätöstä ei ole annettu liitteissä II ja IV luetellun luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen eduksi; ja
- d) päätöksen tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista."

- 2) Lisätään 6 artiklan 6 kohtaan alakohta seuraavasti:

"c) unionissa annettujen tai kyseisessä jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoisten tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden antamien päätösten perusteella suoritettavat maksut liitteessä IV lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta,";

- 3) Muutetaan päätöksen 2011/137/YUTP liitteet I, II, III ja IV tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 22 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. NOONAN

⁽¹⁾ EUVL L 58, 3.3.2011, s. 53.

LIITE

Muutetaan päätöksen 2011/137/YUTP liitteet I, II, III ja IV seuraavasti:

1) Liitteessä I

a) korvataan merkinnät 1, 4, 5, 7, 15 ja 18 seuraavasti:

"1. AL-BAGHDADI, Abdulqader Mohammed, tohtori

Passin nro: B010574. Syntymäaika: 1.7.1950.

Vallankumouskomiteoiden yhteystoimiston päällikkö. Vallankumouskomiteat ovat osallistuneet mielenosoitajiin kohdistuneisiin väkivaltaisuuksiin.

Oletettu tila/sijainti: vankilassa Tunisiassa.

YK nimennyt: 26.2.2011."

"4. JABIR, Abu Bakr Yunis, kenraalimajuri

Syntymäaika: 1952. Syntymäpaikka: Jalo, Libya.

Puolustusministeri. Kokonaisvastuussa asevoimien toimista.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

5. MATUQ, Matuq Mohammed

Syntymäaika: 1956. Syntymäpaikka: Khoms, Libya.

Julkisten laitosten sihteeri. Hallituksen pitkäaikainen jäsen. Mukana vallankumouskomiteoissa. Osallistunut aikaisemmin toisinajattelun tukahduttamiseen ja väkivaltaisuuksiin.

Oletettu tila/sijainti: Ei tiedossa, oletettavasti siepattu.

YK nimennyt: 26.2.2011."

"7. GADDAFI, Aisha Muammar

Syntymäaika: 1978. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n tytär. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: Algeria.

YK nimennyt: 26.2.2011.

8. GADDAFI, Hannibal Muammar

Passin nro: B/002210. Syntymäaika: 20.9.1975. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: Algeria.

YK nimennyt: 26.2.2011.

9. GADDAFI, Khamis Muammar

Syntymäaika: 1978. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon. Mielenosoitusten tukahduttamiseen osallistuneiden sotilasyksiköiden komentaja.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

10. GADDAFI, Mohammed Muammar

Syntymäaika: 1970. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: Algeria.

YK nimennyt: 26.2.2011.

11. GADDAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Syntymäaika: 1942. Syntymäpaikka: Sirte, Libya.

Vallankumousjohtaja, asevoimien ylipäällikkö. Vastuussa mielenosoitusten tukahduttamisesta ja ihmisoikeusloukkauksista.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

12. GADDAFI, Mutassim

Syntymäaika: 1976. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Kansallinen turvallisuuspoliittinen neuvonantaja. Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

13. GADDAFI, Saadi

Passin nro: a) 014797. b) 524521. Syntymäaika: a) 27.5.1973. b) 1.1.1975. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Erikoojousjoukkojen komentaja. Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon. Mielenosoitusten tukahduttamiseen osallistuneiden sotilasyksiköiden komentaja.

Oletettu tila/sijainti: Niger.

YK nimennyt: 26.2.2011.

14. GADDAFI, Saif al-Arab

Syntymäaika: 1982. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

15. GADDAFI, Saif al-Islam

Passin nro: B014995. Syntymäaika: 25.6.1972. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Gaddafi-säätiön johtaja. Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon. Antanut julkisesti lausuntoja, joissa yllytetään väkivaltaan mielenosoittajia kohtaan.

Oletettu tila/sijainti: tutkintavankeudessa Libyassa.

YK nimennyt: 26.2.2011."

"18. AL KUNI, Amid Husain, eversti

Ghatin hallinnoija (Etelä-Libya). Osallistunut henkilökohtaisesti pakkasotilaiden värväykseen

Oletettu tila/sijainti: Etelä-Libya.

YK nimennyt: 17.3.2011.";

b) lisätään merkintä seuraavasti:

"19. AL-BARASSI, Safia Farkash

Syntymäaika: 1952. Syntymäpaikka: Al Bayda, Libya.

Muammar GADDAFI:n puoliso vuodesta 1970. Huomattava henkilökohtainen varallisuus, jota voidaan käyttää hallinnon tarkoituksiin. Sisar Fatima FARKASH on naimisissa Libyan sotilastiedustelun päällikön ABDALLAH SANUSSIn kanssa.

Oletettu tila/sijainti: Algeria

YK nimennyt: 24.6.2011."

2) Poistetaan merkintä 7 (AL-BARASSI, Safia Farkash) liitteestä II.

3) Liitteessä III

a) korvataan merkinnät 1–6 ja 8–12 seuraavasti:

"1. GADDAFI, Aisha Muammar

Syntymäaika: 1978. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n tytär. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: Algeria.

YK nimennyt: 26.2.2011.

2. GADDAFI, Hannibal Muammar

Passin nro: B/002210. Syntymäaika: 20.9.1975. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: Algeria.

YK nimennyt: 26.2.2011.

3. GADDAFI, Khamis Muammar

Syntymäaika: 1978. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon. Mielenosoitusten tukahduttamiseen osallistuneiden sotilasyksiköiden komentaja.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

4. GADDAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Syntymäaika: 1942. Syntymäpaikka: Sirte, Libya.

Vallankumousjohtaja, asevoimien ylipäällikkö. Vastuussa mielenosoitusten tukahduttamisesta ja ihmisoikeusloukkauksista.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

5. GADDAFI, Mutassim

Syntymäaika: 1976. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Kansallinen turvallisuuspoliittinen neuvonantaja. Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

6. GADDAFI, Saif al-Islam

Passin nro: B014995. Syntymäaika: 25.6.1972. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Gaddafi-säätiön johtaja. Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon. Antanut julkisesti lausuntoja, joissa yllytetään väkivaltaan mielenosoittajia kohtaan.

Oletettu tila/sijainti: tutkintavankeudessa Libyassa.

YK nimennyt: 26.2.2011."

"8. JABIR, Abu Bakr Yunis, kenraalimajuri

Syntymäaika: 1952. Syntymäpaikka: Jalo, Libya.

Puolustusministeri: Kokonaisvastuussa asevoimien toimista.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.

9. MATUQ, Matuq Mohammed

Syntymäaika: 1956. Syntymäpaikka: Khoms, Libya.

Julkisten laitosten sihteeri. Hallituksen pitkäaikainen jäsen. Mukana vallankumouskomiteoissa. Osallistunut aikaisemmin toisinajattelun tukahduttamiseen ja väkivaltaisuuksiin.

Oletettu tila/sijainti: Ei tiedossa, oletettavasti siepattu.

YK nimennyt: 26.2.2011.

10. GADDAFI, Mohammed Muammar

Syntymäaika: 1970. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: Algeria.

YK nimennyt: 26.2.2011.

11. GADDAFI, Saadi

Passin nro: a) 014797. b) 524521. Syntymäaika: a) 27.5.1973. b) 1.1.1975. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Erikisjoukkojen komentaja. Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon. Mielenosoitusten tukahduttamiseen osallistuneiden sotilasyksiköiden komentaja.

Oletettu tila/sijainti: Niger.

YK nimennyt: 26.2.2011.

12. GADDAFI, Saif al-Arab

Syntymäaika: 1982. Syntymäpaikka: Tripoli, Libya.

Muammar GADDAFI:n poika. Läheiset yhteydet hallintoon.

Oletettu tila/sijainti: kuollut.

YK nimennyt: 26.2.2011.";

b) lisätään merkintä seuraavasti:

"14. AL-BARASSI, Safia Farkash

Syntymäaika: 1952. Syntymäpaikka: Al Bayda, Libya.

Muammar GADDAFI:n puoliso vuodesta 1970. Huomattava henkilökohtainen varallisuus, jota voidaan käyttää hallinnon tarkoituksiin. Sisar Fatima FARKASH on naimisissa Libyan sotilastiedustelun päällikön ABDALLAH SANUSSIN kanssa.

Oletettu tila/sijainti: Algeria

YK nimennyt: 24.6.2011."

4) Liitteessä IV

a) korvataan henkilöitä koskevat merkinnät 6 ja 26 seuraavasti:

	Nimi	Tunnistamistiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
6.	AL-BAGHDADI, Abdulqader Mohamed, tohtori	Vallankumouskomiteoiden yhteystoimiston päällikkö. Passin nro: B010574. Syntymäaika: 1.7.1950. Oletettu tila/sijainti: vankilassa Tunisiassa.	Vallankumouskomiteat ovat osallistuneet mielenosoitajiin kohdistuneisiin väkivaltaisuuksiin.	28.2.2011
26.	AL KUNI, Amid Husain, eversti	Oletettu tila/sijainti: Etelä-Libya	Ghatin hallinnoija (Etelä-Libya). Osallistunut henkilökohtaisesti palkkasotilaiden värväykseen.	12.4.2011

b) poistetaan henkilöitä koskeva merkintä 10 (AL-BARASSI, Safia Farkash);

c) poistetaan yhteisöjä koskeva merkintä 50 (Organisation for Development of Administrative Centres (ODAC)).